Same de Kildin

Le **same de Kildin** est une langue same parlée par environ 350 personnes en 2010 dans la péninsule de Kola (oblast de Mourmansk, Russie). Le same de Kildin est écrit en alphabet cyrillique.

Sommaire

- **Distribution géographique**
- **Système d'écriture**
- **Phonologie**
- **Référence**
- **Liens internes**
- **Liens externes**

Distribution géographique

Le same de Kildin est parlé par environ 350 personnes[3] dans la péninsule de Kola mais les locuteurs sont concentrés autour de Lovozero. Le same de Kildin est le same de groupe de l'Est avec le plus de locuteurs, cependant ses perspectives sont sombres. Le same d'Akkala, un same du groupe de l'Est est considéré comme proche du same de Kildin, à tel point qu'on le considère parfois comme un dialecte du same de Kildin.

Système d'écriture

Le same de Kildin est la seule langue same à utiliser un alphabet cyrillique. L'alphabet cyrillique du same de Kildin a été approuvé officiellement en 1937.

Same de Kildin
самь кӣлл *sam' kīll*

Pays	Russie
Région	Péninsule de Kola
Nombre de locuteurs	350 (2010)[1]

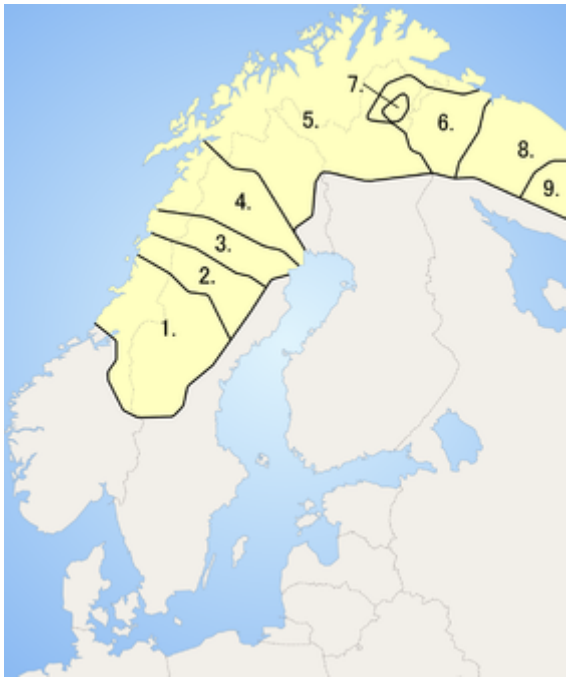
Classification par famille

- langues ouraliennes
  - langues finno-ougriennes
    - langues finno-permiennes
      - langues finno-volgaïques
        - langues finno-sames
          - langues sames
            - **same de Kildin**

Codes de langue

ISO 639-2	`smi`[2]
ISO 639-3	`sjd (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=sjd)`
IETF	`sjd`
Linguasphere	`41-AAB-bd (http://www.hortensj-garden.org/index.php?tnc=1&tr=lsr&nid=41-AAB-bd)`
WALS	`ski (http://wals.info/languoid/lect/wals_code_ski)`

Carte



La zone 8 est celle où le same de Kildin est parlé.

А а	Ӓ ӓ	Б б	В в	Г г	Д д	Е е	Ё ё	Ж ж	З з	ҥ ҥ
/a/	/a/*	/b/	/v/	/g/	/d/	/je/	/jo/	/ʒ/	/z/	/ʰ/
И и	Й й	Ӈ ӈ	J j	К к	Л л	Ԯ ԯ	М м	Ӎ ӎ	Н н	Ӊ ӊ
/i/	/j/	/ʲ̊/		/k/	/l/	/l̥/	/m/	/m̥/	/n/	/n̥/
Ӊ ӊ	О о	П п	Р р	Ҏ ҏ	С с	Т т	У у	Ф ф	Х х	Ц ц
/ŋ/	/ɔ/	/p/	/r/	/ɾ̥/	/s/	/t/	/u/	/f/	/x/	/ts/
Ч ч	Ш ш	Щ щ	Ъ ъ	Ы ы	Ь ь	Ҍ ҍ	Э э	Ӭ ӭ	Ю ю	Я я
/tʃ/	/ʃ/	/ ʃtʃ/		/ɨ̞/	/j/	*	/e/	/e/*	/ju/	/ja/

Distribution du same dans la péninsule de Kola : le same de Kildin est en vert, le carélien en jaune et le russe en rouge.

Ҍ et les lettres suivies de * suivent les lettres palatalisées д, т et н.

Les voyelles longues sont marquées par le macron (◌̄) au-dessus de la voyelle (et au-dessus du tréma dans le cas des lettres ӓ et ӭ).

Les lettres ӓ, ӈ/j, ԯ, ӎ, ӊ, ӈ, ҏ, ъ, ь, ҍ et ӭ ne se présentent pas en initial dans un mot, soit parce qu'elles servent de marqueur pour la consonne précédente (exemples : ӓ, ъ), soit que le son qu'elle représente ne puisse servir au début d'un mot (exemple : ԯ). Ces lettres ne sont donc pas utilisées en majuscule, sauf pour les textes entièrement en majuscules.

La lettre h se trouve au milieu d'un mot avant les lettres к, п, т, ц et ч. Elle marque la préaspiration **(en)**. La lettre est toujours en minuscule, même dans les textes écrits entièrement en majuscule. Dans une autre version de l'orthographe, la préaspiration est notée par l'apostrophe '.

Ӈ et j sont deux lettres qui désignent le même son, la consonne spirante palatale voisée, et elles sont utilisées alternativement.

La lettre щ se trouve uniquement dans les mots empruntés au russe.

Phonologie

Valeurs des voyelles du same de Kildin :

Monophtongue

	antérieure		**centrale**		**postérieure**	
	longue	*courte*	*longue*	*courte*	*longue*	*courte*
fermée	ӣ	и	ы̄	ы	ӯ	у
moyenne	ē	э			ō	о
ouverte					ā	а

Référence

1. http://www.ethnologue.com/language/sjd
2. code générique
3. Recensement russe de 2010 : http://www.ethnologue.com/language/sjd

- **(en)** Cet article est partiellement ou en totalité issu de l'article de Wikipédia en anglais intitulé « Kildin Sami language (https://en.wikipedia.org/wiki/Kildin_Sami_language?oldid=312086638) » (voir la liste des auteurs (https://en.wikipedia.org/wiki/Kildin_Sami_language?action=history)).

Liens internes

- linguistique
  - liste de langues
    - langues par famille
      - langues ouraliennes
        - langues finno-ougriennes
          - langues finno-permiennes
            - langues finno-volgaïques
              - langues sames

Liens externes

- **(en)** Fiche langue (http://www.ethnologue.com/language/sjd)`[sjd]`dans la base de données linguistique *Ethnologue.*
- **(ru)** Alphabet du same de Kildin (http://www.peoples.org.ru/alfsaam.html)

- **(ru) [PDF]** et djVu Dictionaire same-russe et grammaire du same de Kildin (http://saamruss.narod.ru/download.html) par Rimma D. Kouroutch
- **(en)** Kildin Saami language (http://senc.hum.helsinki.fi/wiki/Kildin_Saami_language#tab=English) par Jelena Porsanger

---

Ce document provient de « https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Same_de_Kildin&oldid=152216143 ».

La dernière modification de cette page a été faite le 15 septembre 2018 à 17:50.

Droit d'auteur : les textes sont disponibles sous licence Creative Commons attribution, partage dans les mêmes conditions ; d'autres conditions peuvent s'appliquer. Voyez les conditions d'utilisation pour plus de détails, ainsi que les crédits graphiques. En cas de réutilisation des textes de cette page, voyez comment citer les auteurs et mentionner la licence.
Wikipedia® est une marque déposée de la Wikimedia Foundation, Inc., organisation de bienfaisance régie par le paragraphe 501(c)(3) du code fiscal des États-Unis.